

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ORGANISATION INTERNATIONALE  
DE VOYAGES  
Hôtel-Plan

49, avenue de l'Opéra — PARIS-2<sup>e</sup>  
Tél. OPE. 09-15 et 67-49

HOTEL  
PLAN

VACANCES SANS SOUCIS

VOYAGES ORGANISÉS  
(GROUPES ET INDIVIDUELS)

S U I S S E  
I T A L I E  
A U T R I C H E  
E S P A G N E  
H O L L A N D E      E T C . .

NOMBREUX CIRCUITS TOURISTIQUES PAR CARS  
EN FRANCE — CENTRES DE SÉJOURS

ÉTUDES DE VOYAGES SUR DEMANDE  
RÉSERVATIONS D'HOTELS  
BILLETS DE BATEAUX, AVIONS ET  
CHEMINS DE FER AUX TARIFS OFFICIELS

Envoy gratuit de notre Brochure sur simple demande

CHASSE  
FERMIÉR  
BOTTE  
SKI  
FOOTBALL  
MONTAGNE  
TRAVAIL



**MARAIS**

STÉ DES CHAUSSURES DU MARAIS  
3, RUE DES BOIS, MARAIS-DE-LOMME (NORD)

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

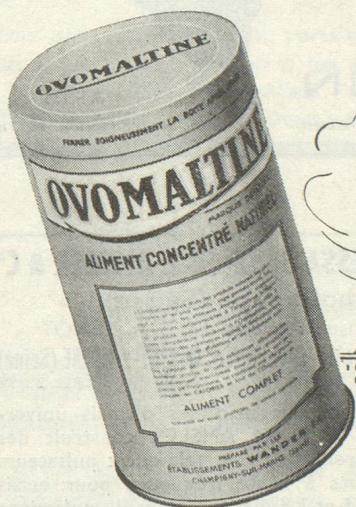
Cette revue a été réalisée  
sur les presses de

## L'IMPRIMERIE ALENÇONNAISE



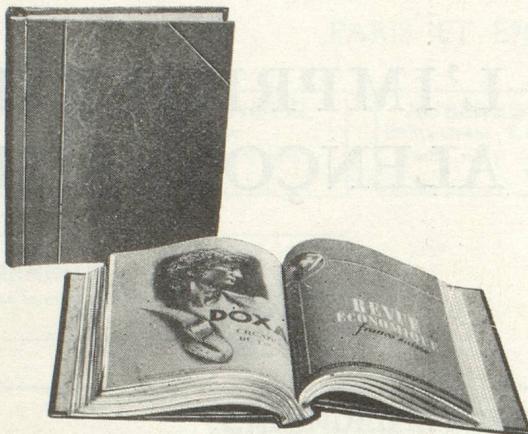
Place Poulet-Malassis  
ALENÇON (Orne)

Buvez chaque matin  
**OVOMALTINE**  
ALIMENT CONCENTRÉ NATUREL



ÉTABLISSEMENTS WANDER S. A., CHAMPIGNY-SUR-MARNE (SEINE)

Reliez vous-même et sans difficulté vos numéros de la  
**REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE**



Pour répondre au désir de nos membres, nous mettons en vente, dans nos bureaux, des reliures ACLÉ (brevetées France et étranger) : même présentation qu'un livre relié, montage ou démontage simple et très rapide, possibilité d'adjonction des numéros au fur et à mesure de leur réception.

PRIX DE LA RELIURE pour l'an (11 N°) . . . 370 fr. fr. (4 fr. s.)  
 CLÉS DE MONTAGE (utilisables indéfiniment) . . . . . 30 fr. fr. (0,50 fr. s.)  
 ENVOI FRANCO DOMICILE. . . . . 120 fr. fr. (2 fr. s.)

Commandes à adresser à la :

CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE  
 16, Avenue de l'Opéra, PARIS-1<sup>e</sup>; Compte C. P. : Paris 32-44.  
 Lausanne II 1072.

JOAILLERIE  
 HORLOGERIE  
 BIJOUTERIE  
 ORFÈVRERIE

**F. SENN**

18. BOULEVARD ST-DENIS



PARIS

GUTENBERG. 56-78

**L'UNION EUROPÉENNE  
 INDUSTRIELLE ET FINANCIÈRE**

*Banque des Pays du Nord*

4 & 6, RUE GAILLON — PARIS-2<sup>e</sup>

TÉL. : OPÉ. 66-70

**MACHINES D'ESSAIS, Alfred-J. AMSLER & C<sup>ie</sup>**  
 à Schaffhouse (Suisse)  
 Ingénieur-conseil représentant : A. TENOT  
 35 bis, av. de la Belle-Gabrielle, NOGENT-S-MARNE (Seine)

TRE. 23-94

Indépendamment des machines d'essais universelles classiques, la Firme AMSLER construit des machines et appareils spéciaux, tels que : pulsateurs électro-magnétiques à haute fréquence pour essais de fatigue à chaud et à froid, machines de pulsations hydrauliques pour efforts ondulés et alternés, appareils d'essais des manomètres et des récipients, extensiomètres, tractionmètres, dynamomètres de torsion, etc...



Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

## GEHRIG & CIE

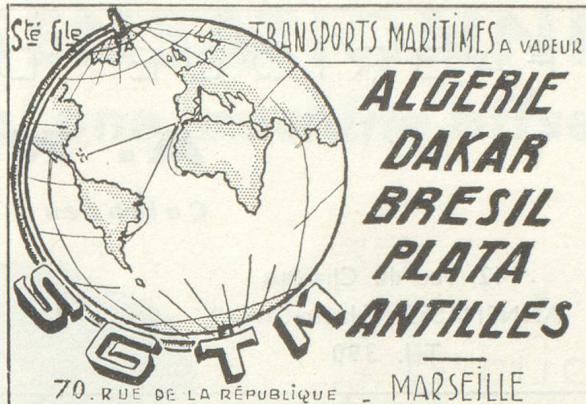
S. A. au capital de 1.200.000 fr.

115, rue de l'Evêché, MARSEILLE - Tél. CO. 88-10/11; 38-20/21

COMMISSIONNAIRES EN DOUANE AGRÉÉS

Service de groupages accélérés  
pour la Suisse et vice versa

AGENT EN SUISSE : NATURAL S. A.



## ENTREPRISE GÉNÉRALE DE TRANSPORTS

Ancienne Maison H. CROS & M. BRUZZO

Fondée en 1888

## M. BRUZZO

SUCCESEUR

Aggréé en douane n° 2.799

18, Rue des Phocéens - MARSEILLE

Téléphone 3 lignes CO. 18-40 Télégr. : LABOR

MAISON A NANTES : 2, Rue Mathurin-Brissonneau

MAISON A ALGER : 5, Rue Colbert

## DE LA RANCHERAYE & CIE

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS  
INTERNATIONAUX

Membre de l'association générale  
des entreprises suisses de déménagement

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1<sup>e</sup>  
OPéra 68-00

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

## ÉTS ÉDOUARD AGET

21, rue Marc-Séguin

PARIS-18<sup>e</sup> - Tél. : Nord 99-64 (4 lignes)

TOUTES OPÉRATIONS DE DOUANE

Succursales ou correspondants  
dans le monde entier

S. A.



Tous dédouanements, Paris, ports et frontières  
Agences St-Louis, Vallorbe, Bellegarde et tous ports et frontières  
PRIX A FORFAIT  
PARIS — 209, faubourg St-Denis - Botz. 87-50

AUTOMOBILES INDUSTRIELS SAURER

67, rue de Verdun, SURESNES (Seine)

Tél. Paris : LON. 21-80

Adresse Télégr. : SAURER-Suresnes



BORGWARD HANSA « 1.500 »  
Économie — Sécurité — Confort

DISTRIBUTEUR POUR LA FRANCE :  
SAINT CHRISTOPHE MOTOR  
3, RUE SCHEFFER, 3 -:- PARIS - 16<sup>e</sup>

TÉL. : COP. 46-26

CABLE : SAINTOR-PARIS

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

# FABRIQUE D'HORLOGERIE

## A. NIKLÈS

*Calibres ancre exclusif*

42, rue du Chablais  
ANNEMASSE (Haute-Savoie)  
Tél. 390

Même maison à Genève



Fabrique d'appareils  
**SPORT S. A.**  
BIENNE, Suisse  
Agence générale pour la France :  
**G. BACHELARD**  
22, av. André Danglade - PESSAC (Gironde)

### CONSTRUCTIONS ÉLECTRO-MÉCANIQUES

Établissements **J. BRAILLON** (A et M)  
à MONTMÉLIAN (Savoie)  
Téléph. 23

**ÉLECTRO-FREINS**  
**TRIEURS MAGNÉTIQUES DÉMAGNÉTISEURS**

### PLATEAUX ET MANDRINS MAGNÉTIQUES

à courant alternatif ou continu  
Tous voltages — Toutes dimensions

L'équipement indispensable à toute machine-outil

**LE ROULEMENT ABILLES MINIATURE**

**RMB**

SILENCIEUX  
SENSIBLES  
GRANDE  
PRÉCISION  
Remplacent tous  
les paliers lisses,  
pierrés, à trou  
etc....

**RADIAUX OBLIQUES MASSIFS EMBOUTIS DIAM. EXT<sup>®</sup> DE 11<sup>1/2</sup> A 22<sup>1/2</sup>**

USINE A BIENNE (SUISSE)  
REPRÉSENTANT WILLIAM BAETHNI  
113, RUE DES MOINES - PARIS - TEL: MARC. 21-55

PUB FORBIN

### POUR VOS ACHATS

adressez-vous à

**E. ENGLER**  
Tél. 304

correspond en  
français  
anglais  
allemand



**60 ans de spécialisation dans l'étude  
et la fabrication des machines pour :**

### L'INDUSTRIE DU CARTONNAGE

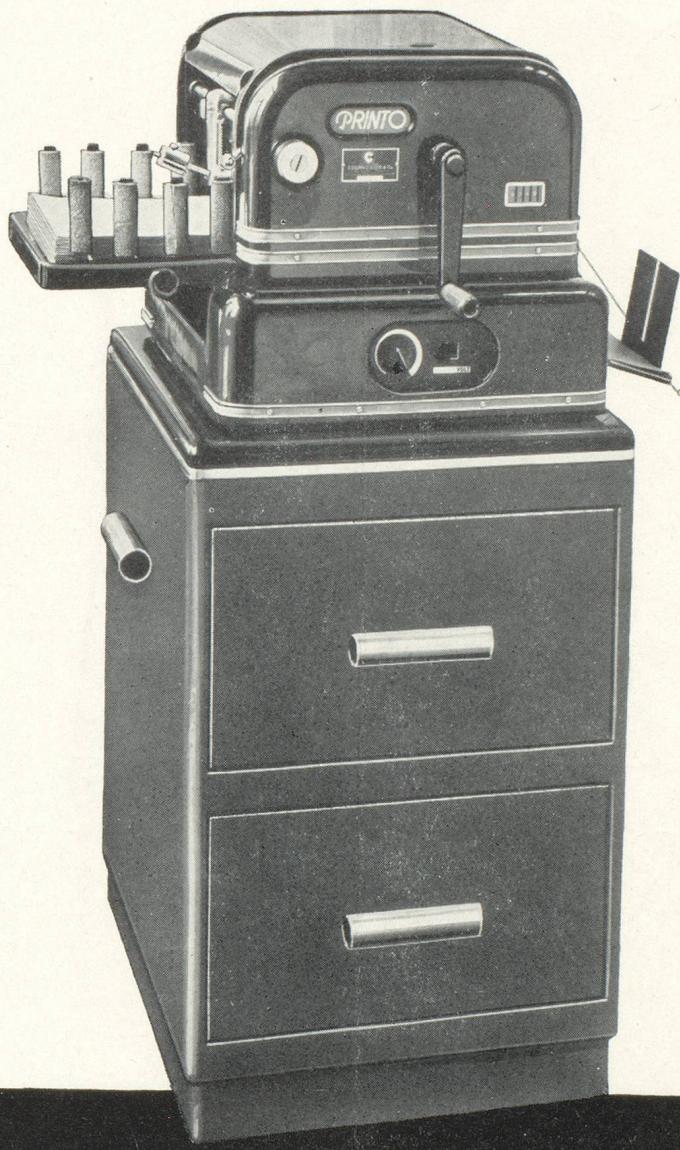
**J. BOBST ET FILS S. A.** PRILLY-LAUSANNE  
et 62, boulevard Richard-Lenoir, **PARIS.** Tél. VOL. 01-II

# CET APPAREIL SENSATIONNEL *n'est ni un duplicateur, ni une machine offset !*

CE QUI FAIT  
LA VALEUR DU

**PRINTO**

C'EST QUE L'  
IMPRESSION  
EST FAITE A  
L'AIDE D'UNE  
FEUILLE EN  
MÉTAL, QUI  
FAIT OFFICE  
DE CLICHÉ  
TYPOGRAPHIQUE  
C'EST-A-DIRE  
QUI IMPRIME  
EN RELIEF  
TOUS DESSINS  
OU TEXTES  
D ACTYLO-  
GRAPHIÉS



LE CLICHÉ  
EN MÉTAL

**PRINTO**

N'EXIGE  
QUE DES  
FRAPPES  
LÉGÈRES  
CE QUI FAIT  
QUE LES  
CARACTÈRES  
DE MACHINE  
NE SONT PAS  
ABIMÉS.  
ENFIN, LA  
40.000<sup>ème</sup>  
IMPRESSION  
EST AUSSI  
NETTE QUE  
LA PREMIÈRE

DEMANDEZ UNE  
DÉMONSTRATION

**PRINTO**

CONCESSIONNAIRE  
POUR LA FRANCE :

**COURVOISIER & C<sup>ie</sup>**

**21, BOULEVARD VOLTAIRE - PARIS - XI<sup>e</sup>**

**TÉL. : ROQ. 28-54**

*Sorti de nos presses...*

L'INSTRUMENT DE TRAVAIL QUE VOUS ATTENDEZ



ANNUAIRE  
FRANCO-SUISSE



1951-1952

I volume relié, 16 × 24 cm., 650 pages de renseignements utiles et d'adresses. 1.000 fr. fr. ou  
12,50 fr. suisses, port et emballage compris. Bons de commande dans le présent numéro.